

« Het bedrijfshoofd, dat een der bepalingen van de artikelen 1 tot en met 7^{ter} of de ter uitvoering daarvan genomen besluiten overtreedt of laat overtreden door zijn bedienden of lasthebbers, wordt gestraft met een geldboete van 50 tot 2.000 frank. »

Kondigen de tegenwoordige wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel bekleed en door het *Staatsblad* bekendgemaakt worde.

Gegeven te Brussel, den 22ⁿ Maart 1940.

LEOPOLD.

Van 's Konings wege :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

BALTHAZAR.

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

P.-E. JANSON.

MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG,
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN,
MIDDENSTAND EN RAVITAILLEERING

EERSTE MEDISCHE HULPMIDDELEN

Koninklijk besluit dd. 13 Januari 1940 tot voorschrijving van de eerste medische hulpmiddelen in de handels- en nijverheidsondernemingen, alsmede in de openbare diensten en inrichtingen of diensten en inrichtingen van algemeen nut.

LEOPOLD III, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Gelet op de wet betreffende de veiligheid en de gezondheid van het in de handels- en nijverheidsondernemingen werkzaam personeel;

Gelet, namelijk, op artikel 1, alinea 1, van deze wet, luidende als volgt :

« Art. 1. De regeering is gemachtigd de maatregelen voor te schrijven, geschikt om de gezonde inrichting van werkplaatsen of arbeid te verzekeren en de veiligheid, alsmede de gezondheid van het personeel werkzaam in nijverheids- en handelsondernemingen, alsmede in al de openbare diensten en inrichtingen of diensten en inrichtingen van algemeen nut, zelfs wanneer deze niet als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk zijn ingedeeld; dit alles onverminderd de van kracht zijnde wetten en reglementen betreffende de mijnen, graverijen en ondergrondsche groeven, waarvan bij deze wet op geenerlei wijze wordt afgeweken. Deze maatregelen kunnen zoowel worden opgelegd aan werklieden en bedienden, indien er aanleiding toe bestaat als aan werkgevers, bedrijfshoofden, zaakvoerders of bestuurders van openbaren inrichtingen of inrichtingen van algemeen nut, alsmede desvoorkomend aan derden, die zich in bedoelde inrichtingen mochten bevinden. »;

Herzien artikel 53 van het algemeen reglement van 30 Maart 1905 tot vaststelling van de maatregelen, die dienen nageleefd met het oog op de gezondheid en de veiligheid in de handels- en nijverheids-ondernemingen, die onder de toepassing vallen van de wet van 24 December 1905;

Herzien artikel 43 van het koninklijk besluit van 20 November 1906 tot vaststelling der bijzondere maatregelen, die dienen nageleefd in de ondernemingen voor het laden, lossen, herstellen en onderhouden der schepen;

Herzien artikel 53 van het koninklijk besluit van 15 Januari 1914 houdende regeling van den arbeid in de persluchtcaissons;

Herzien artikel 8 van het koninklijk besluit van 22 Maart 1927, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 November 1932 betreffende het gebruik van blauwzuur en van alle stoffen, waaruit het kan ontstaan, voor het verdelgen van knaagdieren en insecten;

Herzien het koninklijk besluit van 16 Januari 1932, waarbij de eerste medische hulpmiddelen in de handels- en nijverheids-ondernemingen worden voorgeschreven;

Herzien artikel 15 van het koninklijk besluit van 8 Februari 1939 houdende algemeene verordening betreffende de maatregelen na te leven met het oog op de bescherming van de gezondheid van de bedienden, in de handels- en nijverheids-ondernemingen, alsmede in de openbare diensten en inrichtingen of in diensten en inrichtingen van algemeen nut tewerkgesteld;

Overwegende dat het uit de ondervinding noodig gebleken is de huidige reglementeering, waarbij de maatregelen worden voorgeschreven bestemd om de eerste hulpmiddelen in de handels- en nijverheids-ondernemingen te verzekeren, in dier voege te wijzigen dat daarin de ten deze geldende verschillende voorschriften zouden worden samengevat door ze terzelfder tijd aan de lessen, die uit de ondervinding voortvloeien, aan te passen;

Gelet op het advies van den Hoogen Raad voor volksgezondheid;

Op de voordracht van Onzen Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, alsmede van Onzen Minister van Economische Zaken, Middenstand en Ravitaillering,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Deze algemeene verordening is in de handels- en nijverheids-ondernemingen, alsmede in de openbare diensten en inrichtingen of in de diensten en inrichtingen van algemeen nut van toepassing, zelfs wanneer zij niet tot de vergunningsplichtige inrichtingen behoren, die bij de wet betreffende de gezondheid en de veiligheid van het in de handels- en nijverheids-ondernemingen tewerkgesteld personeel worden beoogd.

De bepalingen van dit besluit zijn niet toepasselijk op de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, die bij een bijzonder reglement worden beheerscht.

SECTIE I. — *Algemeen stelsel.*

Art. 2. De werkgevers, bedrijfshoofden, zaakvoerders of directeurs van de in alinea 1 van voorgaand artikel bedoelde inrichtingen zijn er toe gehouden, bij ongeval of plotselinge ongesteldheid, ter gelegenheid van de uitvoering van een dienstcontract aan een van de leden van het personeel overkomen, ten opzichte van den getroffen de volgende verplichtingen na te leven :

1° Hem de eerste hulpmiddelen, alsmede zoo spoedig mogelijk den bijstand te bezorgen van een arts of van een persoon, die er toe bevoegd is hem voor gevaar van verwikkelingen te behoeden;

2° Hem, in voorkomend geval, een behoorlijk onderkomen te verschaffen, in afwachting dat hij zal worden weggebracht;

3° Hem hetzij naar zijn huis, hetzij naar om 't even welke andere voorloopige verblijfplaats te laten overbrengen.

Hulpverleeners.

Art. 3. De werkgevers, bedrijfshoofden, zaakvoerders of directeurs, van de in artikel 5, alinea 3, van dit besluit bedoelde inrichtingen en wier personeel gewoonlijk minstens vijf en twintig leden telt, dienen een persoon aan te duiden, die er toe bevoegd is de eerste hulpmiddelen te bezorgen.

Art. 4. Kan worden beschouwd als aan de vereischte geschiktheid te beantwoorden om de eerste hulpmiddelen te verleenen, ieder persoon die, door een getuigschrift van een speciale jury, er van zal laten blijken dat hij met vrucht de cursussen van verpleger of van hulpverleener zal hebben gevolgd of die, bij gebrek aan vermeld

getuigschrift, een omstandig medisch getuigschrift kan voorleggen, waarbij wordt erkend dat hij aan de vereischten in zake vermelde geschiktheid voldoet.

De arts voor de arbeidsbescherming zal er zich van vergewissen of de door het bedrijfshoofd aangestelde persoon bevoegd is om, in afwachting van de medische tusschenkomst, de eerste hulpmiddelen toe te dienen, namelijk wat betreft het opnemen en verwarmen van een gekwetste, het verplaatsen er van, het verbinden met kiemlooze snelverbanden, het stremmen van bloeduitstortingen, de te verleenen zorgen bij ongeval of ongesteldheid.

In de ondernemingen waar de arbeiders aan groot gevaar van verdrinking, verstikking of aan doodsgevaar door electrischen stroom zijn blootgesteld, zal hij er zich, bovendien, van vergewissen of de hulpverleener in staat is de kunstmatige ademhaling doelmatig aan te wenden.

De arts voor de arbeidsbescherming dient aan het bedrijfshoofd een kaart over te maken, waarvan het model in bijlage II van dit besluit wordt vastgesteld, en waarbij erkend wordt dat de aangestelde persoon aan de vereischten in zake geschiktheid voldoet.

Vermelde kaart wordt door het bedrijfshoofd bewaard, die ze aan den arts voor de arbeidsbescherming van het district terugzendt, wanneer de betrokkene de functies van hulpverleener niet meer vervult. Het bedrijfshoofd zal aan bedoelden arts terzelfder tijd schriftelijk den naam opgeven van den nieuwen titularis van vermelde functies.

Verbandtrommels en aanvullende middelen.

Art. 5. De eerste medische hulpmiddelen zullen uit minstens één verbandtrommel bestaan, waarvan de inhoud in bijlage I van dit besluit is beschreven en die naar de belangrijkheid, den aard van de inrichting of de exploitatie, zooals hieronder vermeld, zal verschillen :

a) De verbandtrommel n^r 2 wordt opgelegd :

In elke inrichting, alsmede op de veranderlijke arbeidsplaatsen, waarvoor den arbeid hetzij het gebruik van een door een andere beweegkracht dan die van menschen en dieren gedreven machine noodig is, hetzij perslucht of persgas, hetzij lichamen, die ontvlam- of ontplofbare dampen kunnen afwerpen, hetzij nog een smidse of een vuurhaard voor nijverheidsgebruik worden geëbezigd.

b) De verbandtrommel n^r 1 wordt opgelegd :

In elke inrichting, alsmede op de veranderlijke arbeidsplaatsen, waarvan het personeel gewoonlijk minstens vijf leden telt, wanneer er van de onder rubriek a van dit artikel vermelde hulpmiddelen geen gebruik wordt gemaakt.

Art. 6. De bevoegde Minister mag, in bijzondere gevallen, door het toedoen van den Geneeskundigen Dienst voor de arbeidsbescherming, aanvullende hulpmiddelen opleggen, wanneer de exploitatie of de inrichting de arbeiders aan speciale risico's van ongevallen, aan electrocutering, brandwonden, verdrinking, overstroming, gasontploffing, enz., blootstelt.

Hulppost.

Art. 7. De werkgevers, bedrijfshoofden, zaakvoerders of directeurs van de inrichtingen, die onder de toepassing van deze verordening vallen, zijn er toe gehouden de noodige maatregelen te treffen om ter beschikking van de artsen en van de voor het toedienen van de eerste hulpmiddelen aan de gekwetsten en zieken aangestelde personen een behoorlijk lokaal te stellen.

Zij dienen eveneens het noodige te verschaffen om de handen te wasschen.

Art. 8. Indien de inrichting een voor het toedienen van de medische zorgen aan de getroffen en bijzonder ingerichte installatie bevat en indien laatstgenoemden er toe verplicht zijn zich er naar te begeven om de eerste hulpmiddelen of de daarop volgende zorgen te ontvangen, moet bedoelde installatie aan de onder den titel « Hulppost », waarvan in bijlage I van dit besluit sprake, voorgeschreven vereischten beantwoorden.

SECTIE II. — Speciale stelsels.

Art. 9. Op de treinen, trams, autobussen, trekmachines, sleepbooten, lichters, baggerschuiten en, over 't algemeen, op de door een krachtwerktuig voortgetrokken voer- en vaartuigen, dienen de eerste hulpmiddelen te bestaan uit :

a) Een verbandtrommel n^r 0 wanneer het personeel geen vijf leden telt;

b) Een verbandtrommel n^r 1 wanneer het personeel minstens vijf leden telt.

Art. 10. Wat de werken betreft voor het uitvoeren waarvan persluchtcaissons dienen gebezigd, moeten de eerste medische hulpmiddelen bestaan uit :

1^o Een in de werkkamer voorhanden zijnde reddingstoetel, derwijze vervaardigd dat de zieke of gekwetste arbeiders gemakkelijk kunnen worden geheschen;

2^o Een verbandtrommel waarin, buiten den inhoud van de verbandtrommel n^r 2, het materieel en de producten noodig voor het inademen van zuurstof is bevat;

3^o Een recompressiesluis ruim genoeg om één zieke en twee helpers gemakkelijk te bergen. Deze sluis dient van twee luchtsassen voorzien, de eene voor het schutten van de personen, de andere voor het inbrengen van geneesmiddelen; zij moet in een gemakkelijk te verwarmen lokaal geplaatst, electrisch verlicht en van zoodanig toestel voorzien zijn, dat een luchtaanvoer van vijftig kubieke meter per uur en per persoon mogelijk is. De temperatuur binnen de sluis moet zooveel mogelijk 18^o C. benaderen.

De installatie van dergelijke sluis is echter slechts verplichtend, wanneer meer dan anderhalve atmosfeer overdruk voor de uitvoering der werken vereischt is.

Het bedrijfshoofd dient een persoon aan te stellen, die voor het onderhoud en de goede werking van de recompressiesluis verantwoordelijk is;

4^o Op elken werkpost, twee personen, die wel op de hoogte zijn, wat het toedienen van de zorgen aan gekwetsten en zieken betreft, en in staat zijn de kunstmatige ademhaling toe te passen en de recompressiesluis te hanteeren;

5^o Een behoorlijk verwarmd en gelucht lokaal, voorzien van kleerkamers, waschtafels en rustbedden; dit alles ter beschikking van de arbeiders.

Art. 11. Op de arbeidsplekken, waar door middel van blauwzuur, knaagdieren en insecten worden verdelgd of ontsmettingswerken worden uitgevoerd, bestaan de eerste medische hulpmiddelen, buiten de verbandtrommel n^r 2, uit :

a) Een tongpincet;

b) Tien fleschjes kamferolie;

c) Een toestel dat, hetzij de zuivere buitenlucht of het noodig gas voor de ademhaling aanvoert en waardoor de redder buiten het bereik blijft van de vergiftige atmosfeer, waarin de hulp dient verleent;

d) Gordels met haak en veiligheidskoord.

Art. 12. In de hoogovens, de fabrieken van chemische producten of in welke andere inrichting ook, waar de arbeiders aan overvloedig en plotseling ontwijkende vergiftige gassen zijn blootgesteld, dienen de eerste hulpmiddelen, buiten degene, die in sectie I van dit besluit worden voorgeschreven, uit toestellen te bestaan, waarbij het aan de redders wordt mogelijk gemaakt, zonder gevaar, in de vergiftige atmosfeer hulp te verlenen. Deze toestellen moeten als doeltreffend erkende maskers zijn, bij voorbeeld, maskers met een gesloten kring of maskers, die met een bron van samengeperste lucht in verbinding zijn gesteld.

Het bedrijfshoofd dient een persoon aan te stellen, die voor het onderhoud en de goede werking van deze toestellen verantwoordelijk is.

Het getal dier toestellen zal door het toedoen van den Geneeskundigen Dienst voor de arbeidsbescherming door den bevoegden Minister worden vastgesteld. Zij dienen voorhanden te zijn in de plaats, die desnoods het gauwst toegankelijk is.

Een voldoende aantal helpers dienen geoefend in het dragen van het masker, in het oprichten van de door de gas getroffen en in het aanwenden van de kunstmatige ademhaling.

De noodige maatregelen dienen genomen opdat de helpers op al de arbeidsposten zouden tegenwoordig zijn.

Algemeene bepalingen.

Art. 15. De vaststelling en de beteugeling van de inbreuken op de bij dit besluit voorzien voorschriften geschieden overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 Mei 1888 betreffende het toezicht over de vergunningsplichtige inrichtingen.

Art. 14. De artsen voor de arbeidsbescherming worden er mee belast over de toepassing van dit besluit te waken.

Art. 15. Artikel 53 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1905; artikel 45 van het koninklijk besluit van 20 November 1906, artikel 33 van het koninklijk besluit van 15 Januari 1914, artikel 8 van

het koninklijk besluit 22 Maart 1927, artikel 15 van het koninklijk besluit van 8 Februari 1939 en het koninklijk besluit van 16 Januari 1932, voormeld, worden ingetrokken.

Art. 16. Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, alsmede Onze Minister van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, den 13ⁿ Januari 1940.

LEOPOLD.

Van Koningswege :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

BALTHAZAR.

De Minister van Economische Zaken, Middenstand
en Ravitailleering,

G. SAP.

BIJLAGE I.

Hulppost.

Deze post zal gemakkelijk toegankelijk zijn en uitsluitend voor medische en heelkundige zorgen worden voorbehouden. Hij dient vochtvrij, behoorlijk verlicht, gelucht, in 't koud seizoen verwarmd te zijn en van drinkbaar water voorzien. Het materieel, de pharmaceutische producten en de verbandmiddelen, voor de gewone geneeskundige behandelingen en de kleine heelkundige bewerkingen noodig dienen er, in behoorlijk aseptische voorwaarden, voorhanden te zijn.

Er dient gezorgd voor een bestendigen geneeskundig gewaarborgden waakdienst tijdens de werkuren en minstens één uur na het eindigen van den arbeid, uitgeoefend door een persoon, die de onmisbare technische kennissen bezit en een proeftijd van minstens zes maanden in een heelkundige inrichting heeft mede gemaakt. De waakdienst moet met het openbaar telefoonnet aangesloten zijn.

Samenstelling der verbandtrommels.

Verbandtrommel n^r 0.

3 kiemlooze snelverbanden.

Verbandtrommel n^r 1.

3 kiemlooze snelverbanden per groep of groeps gedeelte van vijf personen met een maximum van 10 snelverbanden;

1 hermetisch sluitende flesch met 20 gram met jodium vermengde alcohol tegen 1 % of 10 fleschjes van 1 kubieke centimeter met jodium vermengde alcohol tegen 1 %;

5 pakken verbandwatten van 10 gram;

5 gaasbanden van 5 centimeter breedte;

3 fleschjes van 1 kubieke centimeter aether.

De watten en de gaasbanden mogen door een kiemwerend aanklevend verbandmiddel van 2 centimeter breedte worden vervangen.

Verbandtrommel n^r 2.

3 kiemlooze snelverbanden pergroep of groepsgedeelte van vijf personen met een maximum van twaalf snelverbanden;

12 cambric-zwachtels van 5 centimeter breedte;

6 cambric-zwachtels van 10 centimeter breedte;

20 pakken van 10 gram verbandwatten;

2 dozen compression van kiemvrij gemaakte gaze;

1 kiemwerend aanklevend verbandmiddel van 2 centimeter breedte;

1 hermetisch sluitende flesch bevattende 50 gram met jodium vermengde alcohol tegen 1 % of 50 fleschjes van 1 kubieke centimeter met jodium vermengde alcohol tegen 1 %;

2 fleschjes van 25 centigram cafeïne;

3 fleschjes van 1 kubieke centimeter aether;

12 veiligheidsspelden in een doos of op karton.

De verbandtrommels dienen van hout of metaal te zijn; zij moeten luchtdicht kunnen worden gesloten. In voorkomend geval, mag het materieel, dat ze moeten bevatten, in een speciale kast worden geplaatst, die eveneens luchtdicht moet kunnen worden gesloten.

De verbandtrommels dienen steeds bereikbaar volledig in een volkomen staat van bewaring te zijn, en moeten onmiddellijk kunnen aangewend worden.

Zij dienen van een toelichtingsnota voorzien betreffende de gebruikswijze van hun inhoud. De tekst van deze toelichtingsnota luidt als volgt :

TOELICHTINGSNOTA

Eerste hulp vóór de aankomst van den arts.

I. — NIET BLOEDENDE KWETSUREN.

Met zeepwater wasschen; een prop kiemvrij gaze met een zwachtel bevestigen.

II. — ONTVELLINGEN OF ONBEDUIDENDE KWETSUREN.

Indien er zich een ontvelling of een kleine opening in de opperhuid met een onbeduidend bloedverlies voordoet, na het wasschen en het drogen, van de gekwetste plaats een kleine met jodium ver-

mengde alcohol doortrokken wattenprop op de kwetsuur leggen; de gekwetste plaats met een kiemvrij gaasverband en een zwachtel bedekken; wanneer de ontvelling of de kleine wonde zich aan de vingers of aan de teenen voordoet, mag men in plaats van het verband van met jodium doortrokken watten te bezigen een of tweemaal de kwetsuur met een kiemwerend aanklevend verbandmiddel omwinden.

III. — BLOEDENE KWETSUREN.

Algemeene wenken.

Het is verboden de wonde te wasschen, ze met de vingers aan te raken of ze met eenig voorwerp, buiten een kiemloos verband, in aanraking te brengen.

A. Eenvoudige wonden of kneuswonden (zonder overvloedig bloedverlies) :

De zwachtel van het verband ontrollen zonder het gaasverband aan te raken;

Het gaasverband op de wonde leggen en het daarop met den zwachtel bevestigen.

B. Wonden met overvloedig bloedverlies :

1° Bloedvloeijing zonder straal.

Een verband ontrollen en het op de wonde aandrukken, zoo noodig er twee of drie boven elkander plaatsen;

2° Bloedvloeijing van een lidslagader of van een lidader (verlies van met tusschenpoozen uit de wonde spuitend helderrood bloed : slagaderwonde; verlies van zwart bloed : aderwonde) :

a) Nooit de bloedklonten die zich in de wonde of bij aanraking met de kleedingstukken zouden hebben gevormd verwijderen;

b) Het gekwetste lid naar omhoog houden;

c) Door middel van een losgemaakt doch niet ontrold verband op de wonden drukken en dit er op aanleggen;

d) Deze prop door middel van een ontrold verband bevestigen;

e) Als het bloedverlies voortgaat een nieuwe prop bijvoegen en voort op de wonde drukken.

IV. — KNEUZINGEN, VERSTUIKINGEN, BEENDERBREUKEN, ONTWRIJTINGEN.

De gebroken beenderen of de ontwrichte ledematen niet pogen recht te maken;

De kleederen niet afdoen;

Het gebroken lidmaat omwinden en onbeweeglijk maken.

In geval van wonde :

De kleederen niet afrukken;

Ze derwijze lossnijden of losscheuren dat de wonde bloot komt;

Een zwachtel of meer zwachtels aanleggen zooals onder III aangeduid;

Het lid onbeweeglijk maken.

V. — BRANDWONDEN.

Algemeene bepalingen.

Degene, die een brandwonde heeft opgelopen dient behandeld zooals een gekwetste, dit wil zeggen, hij ontvangt ter plaatse de eerste hulpmiddelen en wordt daarna ten spoedigste en onder de beste voorwaarden, naar den hulppost gebracht.

A. Lichte brandwonden.

Een verband aanleggen zooals onder III, § A, aangeduid.

B. Erge brandwonden.

1° Door vuur :

Nooit de kleederen afrukken;

De ontbloote gedeelten met zwachtels bedekken;

Den getroffen in een warm beddelaken wikkelen;

Hem door middel van dekens verwarmen en buiten het bereik van de koude houden;

2° Door zuren :

De met bijtende stoffen doorweekte kleedingstukken afdoen;

De getroffen gedeelten met aseptisch krijtpoeder bestrooien;

3° Door loogen (potasch, soda, enz.) :

De met bijtende stoffen doorweekte kleedingstukken afdoen;

Compressen leggen bevochtigd in met azijn vermengd water (een fleschje azijnzuur op een liter gekookt water);

4° Voor de brandwonden van het gezicht en van de oogen, door het vuur of chemische stoffen teweeggebracht, zich onthouden de kwetsuren, met wat het ook zij, aan te raken. Deze wonden vergen een verzorgd verband en de onmiddellijke overbrenging van den getroffene naar een plaats, die voor een gepaste behandeling ten volle is ingericht.

VI. — BEZWIJMING, STIKKING, VERDRINKING, ELECTROCUTEERING.

1° Den getroffene in de open lucht plat op den rug leggen;

2° Zich daarna er eerstens van vergewissen of de openingen der ademhalingsorganen, namelijk, de neusgaten, de mond en de keelholten volkomen vrij zijn.

Te dien einde :

a) Den getroffene spoedig snuiten om de neusgaten vrij te maken van slijmen en stof, die er zich moeten hebben verzameld;

b) Den mond openen en de kaaksbeenderen door middel van een kurken stop of een stuk hout uiteenhouden;

c) De tong met een doek (zakdoek of ander) vastgrijpen en uittrekken, ten einde zoo mogelijk de slijmen en andere stoffen uit den mond te verwijderen en het braken uit te lokken;

d) Haastig met den vinger den mond en de meuskeelholte achter den mond reinigen.

Het is geraadzaam de drenkelingen en zij die door stof zijn verstikt enkele oogenblikken met het hoofd naar omlaag te houden, daar in die ongewone houding de in de longpijpen verzamelde slijmen en stof zich met meer gemak verwijderen;

3° De bewegingen van de ademhaling vergemakkelijken.

Te dien einde :

a) Den hals van alle hindernis bevrijden (boord, das, foulard, enz.);

b) De kleederen breed openen (vest, ondervest, hemd, broek) en elken riem of band verwijderen ten einde de borst en den buik van van alle hindernis te ontdoen en de werking der ademhalingspijpen te vergemakkelijken;

4° Wanneer de drie voornoemde middelen niet baten, zoo spoedig mogelijk de kunstmatige ademhaling toepassen;

5° De kunstmatige ademhaling voortzetten tot dat de ademhalingsbewegingen terug verschijnen;

6° Niet opgeven; desnoods uren lang voortdoen en in alle geval tot de komst van den arts;

7° Als men over hulp beschikt, het lichaam en ledematen van den getroffene krachtig doen vrijven, in het gelaat doen slaan met een licht vochtig gemaakt doek;

8° Wanneer de getroffene begint te ademen, dienen de zorgen voortgezet. Hij vergt dan nog bijzondere hulp :

a) Den getroffene verwarmen met dekens en met krachtige vrijvingen opwekken;

b) Acht geven op de ademhaling ten einde onverwijd de kunstmatige ademhaling toe te passen, moesten de spontane ademhalingsbewegingen stil vallen.

VII. — PLOTSSELINGE VERHITTING.

De kleederen afdoen;

Het geheel lichaam overvloedig wasschen met koud water;

Desnoods, de kunstmatige ademhaling toepassen.

VIII. — VERGIFTIGINGEN.

Brakingen verwekken door de keelholte te kittelen met den vinger, een veer, een penseel, enz. Die kittelingen hervatten na veel zout water te hebben laten drinken.

Daarenboven :

Bij vergiftiging door een zuur :

In water geroerd krijtpoeder ingeven (een soeplepel krijtpoeder voor elke 250 gram water).

Bij vergiftiging door een loog (potasch, soda, enz.) :

Met azijn vermengd water ingeven (6 tot 8 soeplepels azijn per liter water).

In al de vergiftigingsgevallen dient met onmiddellijk den arts te laten halen en, in afwachting, het volgende gereed te zetten, benooidig bij de naaguitspoeling :

Een inspuitbuis;

Een trechter;

Lauw water in overvloed;

Een weinig olijfolie.

BIJLAGE II

Kaart, door het bedrijfshoofd af te leveren en waarbij aan den door hem als « hulpverleener » aangestelden persoon de daartoe vereischte bevoegdheid wordt erkend.

MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG

Algemeene Directie voor de Arbeidsbescherming.

GENEESKUNDIGE DIENST

(Koninklijk besluit van 15 Januari 1940.)

De genaamde

geboren te, den

gehecht aan de firma

..... straat, n^o, te

werd regelmatig aangesteld om, bij ongesteldheid of ongeval, de eerste zorgen toe te dienen en werd als bevoegd aangezien om de kunstmatige ademhaling aan te wenden.

....., den

Fiscaal
zegel
van
5 frank

De Arts voor de arbeidsbescherming.

N. B. Deze kaart dient door het bedrijfshoofd bewaard, die ze aan den arts voor de arbeidsbescherming van het district moet terugzenden, wanneer de aangestelde persoon zijn ambt van hulpverleener niet meer zal vervullen. Terzelfder tijd zal hij hem schriftelijk, den naam van den nieuwen titularis van vermeld ambt opgeven.

Koninklijk besluit d.d. 16 Januari 1940 tot voorschrijving van de maatregelen bestemd om aan de gekwetsten of zieken van de mijnen, graverijen en onderaardsche groeven de eerste medische hulpmiddelen te verzekeren.

LEOPOLD III, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Gelet op de wet van 5 Juni 1911 betreffende de mijnen, graverijen en groeven en inzonderheid op artikel 15 dier wet luidende als volgt :

« Art. 15. Wat betreft de mijnen, de graverijen en de onderaardsche groeven, alsmede hun bovengrondsche aanhoorigheden, voorzien koninklijke besluiten in de maatregelen te nemen, hetzij bij wijze van voorkoming, hetzij in geval van dreigend gevaar, zoowel om de openbare veiligheid, gezondheid en geriefelijkheid te waarborgen als met het oog op de gaafheid der mijn, de stevigheid der werken, de veiligheid en de gezondheid der arbeiders en het behoud der bovengrondsche eigendommen en bruikbare wateren.

» Zij omschrijven de bevoegdheid der overheden, belast met de maatregelen van uitvoering en, inzonderheid, zoo daartoe aanleiding bestaat, de schorsing van het bedrijf, het verbod voorloopig te ontginnen, zelfs voor een onbepaalden tijd, en het ambtshalve uitvoeren van de noodige werken.

» Zij bepalen het verhaal en de waarborgen, waarop de belanghebbenden recht hebben. Deze besluiten worden genomen na den Mijltraad gehoord te hebben en na het advies van den Hoogeren Gezondheidsraad te hebben ingewonnen omtrent die, waarbij de maatregelen tot behoud van de gezondheid der werklieden worden geregeld.

» De werken, met inbegrip van degene uit te voeren voor de veiligheid der voormalige mijnschachten, binnen de omgrenzing van het vergund mijnveld aanwezig, komen ten laste van den tegenwoordigen ontginning, zelfs indien deze werken ambtshalve moeten worden uitgevoerd krachtens de verordeningen voorzien bij dit artikel. »;

Herzien artikel 81 van het koninklijk besluit van 28 April 1884 houdende reglement betreffende de mijnontginning, luidende als volgt :

« Art. 81. De ontginners zijn er toe gehouden hun inrichtingen van geneesmiddelen en de eerste hulpmiddelen voor de gekwetsten te voorzien, onder naleving van de onderrichtingen, die door het Ministerie van Binnenlandsche Zaken zullen worden gegeven. »;

Overwegende dat het noodig is, in een speciale verordening de maatregelen voor te schrijven bestemd om aan de in de mijnen, graverijen en onderaardsche groeven gekwetste of ziek gevallen arbeiders de eerste hulpmiddelen te verzekeren;

Gelet op het advies van den Mijltraad;

Gelet op het advies van den Hoogeren Gezondheidsraad;

Op de voordracht van Onzen Minister van Economische Zaken, Middenstand en Ravitaillering, alsmede van Onzen Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. Deze verordening is in de mijnen, graverijen en onderaardsche groeven, alsmede in hun bovengrondsche aanhoorigheden van toepassing.

Art. 2. De werkgevers, bedrijfshoofden, zaakvoerders of directeurs van de in voorgaand artikel beoogde ontginningen of inrichtingen zijn er toe gehouden, bij ongeval of plotselinge ongesteldheid, ter gelegenheid van de uitvoering van een dienstcontract aan een hunner werklieden overkomen, ten opzichte van den getroffen de volgende verplichtingen na te leven :

1° hem de eerste hulpmiddelen, alsmede zoo spoedig mogelijk den bijstand van een arts of van een persoon te bezorgen, die er toe bevoegd is hem voor gevaar van verwickelingen te behoeden;

2° hem, in voorkomend geval, een behoorlijk onderhoud te verschaffen, in afwachting dat hij zal worden weggebracht;

3° hem hetzij naar zijn huis, hetzij naar om 't even welke andere voorloopige verblijfplaats te laten overbrengen.

Hulpverleeners.

Art. 3. De werkgevers, bedrijfshoofden, zaakvoerders of directeurs van de in artikel 1 van dit besluit bedoelde ontginningen of inrichtingen dienen een persoon aan te duiden, die er toe bevoegd is de eerste hulpmiddelen te bezorgen, wanneer in deze inrichtingen, de

post waar het grootst aantal werklieden arbeiden, gewoonlijk, minstens vijf en twintig arbeiders telt.

Art. 4. Kan worden beschouwd als aan de vereischte geschiktheid te beantwoorden om de eerste hulpmiddelen te verleenen, ieder persoon die, door een getuigschrift van een speciale jury er van zal laten blijken dat hij met vrucht de cursussen van verpleger of van hulpverleener zal hebben gevolgd of die, bij gebrek aan vermeld getuigschrift, een omstandig medisch getuigschrift kan voorleggen, waarbij wordt erkend dat hij aan de vereischten inzake vermelde geschiktheid voldoet.

De arts voor de arbeidsbescherming zal er zich van vergewissen of de door het bedrijfshoofd aangestelde persoon bevoegd is om, in afwachting van de medische tusschenkomst, de eerste hulpmiddelen toe te dienen, namelijk, wat betreft het opnemen en verwarmen van een gekwetste, het verplaatsen er van, het verbinden met kiemlooze snelverbanden, het stremmen van bloeduitstortingen, de te verleenen zorgen bij ongeval of ongesteldheid.

In de ondernemingen waar de arbeiders aan groot gevaar van verdrinking, verstikking of aan doodsgevaar door electrischen stroom zijn blootgesteld, zal hij er zich, bovendien, van vergewissen of de hulpverleener in staat is de kunstmatige ademhaling doelmatig aan te wenden.

De arts voor de arbeidsbescherming dient aan het bedrijfshoofd een kaart over te maken, waarvan het model in bijlage II van dit besluit wordt vastgesteld, en waarbij erkend wordt dat de aangeestelde persoon aan de vereischten inzake geschiktheid voldoet.

Vermelde kaart wordt door het bedrijfshoofd bewaard, die ze aan den arts voor de arbeidsbescherming van het district terugzendt, wanneer de betrokkene de functies van hulpverleener niet meer vervult. Het bedrijfshoofd zal aan bedoelden arts terzelfder tijd schriftelijk den naam opgeven van den nieuwen titularis van vermelde functies.

Verbandtrommels en aanvullende middelen.

Art. 5. De eerste medische hulpmiddelen zullen uit minstens één verbandtrommel n^o 2 bestaan, waarvan de inhoud in bijlage I van dit besluit wordt vastgesteld.

De bevoegde Minister mag echter door het toedoen van den geneeskundigen dienst voor de arbeidsbescherming, in bijzondere ge-

vallen aanvullende hulpmiddelen opleggen, wanneer de ontginning of de inrichting de arbeiders aan speciale risico's van ongeval, aan electrocutering, brandwonden, verdrinking, overstrooming, gasontplofing, enz., blootstelt.

Hulppost.

Art. 6. De werkgevers, bedrijfshoofden, zaakvoerders of directeurs van de ontginningen of inrichtingen, die onder de toepassing van deze verordening vallen, zijn er toe gehouden de noodige maatregelen te treffen om ter beschikking van de artsen en van de voor het toedienen van de eerste hulpmiddelen aan de gekwetsten en zieken aangestelde personen een behoorlijk lokaal te stellen.

Zij dienen eveneens het noodige te verschaffen om de handen te wasschen.

Art. 7. Indien de onderneming een voor het toedienen van de medische zorgen aan de getroffen en bijzonder ingerichte installatie bevat en indien laatstgenoemden er toe verplicht zijn zich er naar te begeven om de eerste hulpmiddelen of de daarop volgende zorgen te ontvangen, moet bedoelde installatie aan de onder den titel « Hulppost », waarvan in bijlage I van dit besluit sprake, voorgeschreven vereischten beantwoorden.

Rustkamer.

Art. 8. In elke onderneming van ondergrondse werken, die gewoonlijk in den post, waar het grootst aantal werklieden zijn te werk gesteld, minder dan honderd werklieden telt, daarin de bovengrondse arbeiders begrepen, dienen de werklieden in de nabijheid over een lokaal te beschikken, voorzien van een bed met twee dekens, waarop de gekwetste gemakkelijk kan rusten totdat hij wordt weggebracht.

Ingeval bedoeld lokaal niet uitsluitend als rustkamer werd voorbehouden, moet het onmiddellijk daartoe kunnen worden bestemd.

Art. 9. In elke onderneming van ondergrondse werken, die gewoonlijk in den post, waar het grootst aantal werklieden zijn te werk gesteld, ten minste honderd werklieden telt, daarin de bovengrondse arbeiders begrepen, dienen de werklieden, in de nabijheid, over een rustkamer te beschikken, die aan de inrichtingsvereischten moet beantwoorden, zooals in bijlage I van dit besluit wordt bepaald.

Indien de onderneming meerdere ontginningszetels telt, mag de rustkamer niet meer dan 3 kilometer van elk dezer verwijderd zijn.

Art. 10. De bij de twee voorgaande artikelen bedoelde rustkamer mag, in voorkomend geval, als hulppost dienst doen, wanneer ze, buiten de inrichtingsvereischten, waaraan ze moet voldoen, beantwoordt aan die welke omtrent bedoelden post, in vermelde bijlage beschreven worden.

Art. 11. De ontginners van de steenkolenmijnen moeten met het oog op het toedienen van de eerste hulpmiddelen aan de gekwetsten of zieken cursussen inrichten ten behoeve van het personeel, dat zoowel met het bewaken van de ondergrondse als bovengrondse werken belast is; deze cursussen mogen voor verscheidene steenkolenmijnen gemeenschappelijk zijn.

Aanvullende bepalingen betreffende de ondergrondse werken.

Art. 12. Buiten de bij de artikelen van 2 tot 11 van dit besluit voorgeschreven eerste hulpmiddelen, dienen, wat de ondergrondse werken betreft, de volgende bepalingen nageleefd :

a) ieder met de bewaking belaste agent dient bestendig een metalen doos of een waterdichten of degelijk toegemaakte zak, met drie kiemlooze snelverbanden bij zich te hebben;

b) in elken ontginningszetel, dient daarbij bovengronds een verbandtrommel n^r 3 beschikbaar te zijn, die onmiddellijk naar de ondergrondse werken moet kunnen worden overgebracht en die, zooals in bijlage I van dit besluit beschreven, dient samengesteld;

c) op elke betrokken laadplaats in de steenkolenmijnen, alsmede in de diepte en op den bovengrond van andere mijnen, graverijen en ondergrondse groeven dient men over een latwerk of een dekzeil met schachten te beschikken, die voor het wegbrengen van gekwetsten als brancard kunnen dienen.

Algemeene bepalingen.

Art. 13. De artsen voor de arbeidsbescherming en de ingenieurs van het mijnwezen worden er mee belast over de toepassing van dit besluit te waken, laatstgenoemden wat betreft de in artikel 12, litt. a) en c), vermelde voorschriften, alsmede wat het bepalen van het aantal werklieden, bedoeld bij de artikelen 3, 8 en 9 aangaat.

Art. 14. Afwijkingen van de bepalingen van dit besluit voor termijnen van hoogstens drie jaar, die immer na onderzoek kunnen worden ingetrokken maar ook worden hernieuwd, mogen door de hoofd-ingenieurs-directeurs van de mijnarrondissementen, op advies van den arts voor de arbeidsbescherming, worden verleend.

De bevoegde Minister zal na den inspecteur-generaal van het mijnwezen en den inspecteur-generaal, hoofd van den medischen dienst voor de arbeidsbescherming te hebben gehoord, omtrent de beroepen waartoe de beslissingen van de hoofd-ingenieurs-directeurs van de mijnarrondissementen hebben aanleiding gegeven, beslissen.

Art. 15. De inbreuken op de bepalingen van dit besluit, alsmede de inbreuken op de voorwaarden van de machtigingen, die mochten verleend zijn om van bedoelde bepalingen af te wijken, zullen in rechten vervolgd en gevonnist worden overeenkomstig artikelen 39 en 40 van de wet van 5 Juni 1911 tot aanvulling en wijziging van de wetten van 21 April 1810 en van 2 Mei 1837 betreffende de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven (art. 130 en 131 van de samengevatte mijnenwetten).

Art. 16. Artikel 81 van het koninklijk besluit van 28 April 1884 houdende reglement betreffende de ontginning der mijnen, wordt ingetrokken.

Art. 17. Onze Minister van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering, alsmede Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, den 16^{de} Januari 1940.

LEOPOLD.

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken, Middenstand
en Ravitailleering,
G. SAP.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,
BALTHAZAR.

BIJLAGE I.

Rustkamer.

De rustkamer dient vochtvrij, behoorlijk gelucht en verlicht en desnoods verwarmd te zijn, alsmede van goed drinkwater voorzien.

In die kamer dienen, als mobilair en materieel, minstens voorhanden te zijn :

- 1 rustbed met twee dekens;
- 1 stevige houten of metalen tafel, waarvan de afmetingen toereikend zijn om er een gekwetste op uit te strekken;
- 1 kast met twee geëmailleerde waschkommen, ieder van minstens twee liter inhoud;
- Zeep;
- Borstels;
- 2 bekers;
- 6 handdoeken;
- 25 kiemlooze snelverbanden in verschillende afmetingen;
- 1 kilogram kiemlooze of kiemwerende watten in pakjes van 25 of 50 gram;
- 3 kilogram gewone katoenwatten in pakjes van 100 gram;
- 1 meter waterdicht linnen;
- 2 dozeinen zwachtels in verschillende afmetingen;
- 6 driekantige doeken « Mayor » van 1^m25 lang op 0^m50 breed;
- 12 meters kiemvrij gemaakte gaze in pakjes van 1 meter;
- 10 fleschjes aether van 1 kubieke centimeter;
- 10 fleschjes cafeïne van 25 centigram.

Hulppost.

Deze post zal gemakkelijk toegankelijk zijn en uitsluitend voor medische en heelkundige zorgen worden voorbehouden. Hij dient vochtvrij, behoorlijk verlicht, gelucht, in 't koud seizoen verwarmd te zijn en van drinkbaar water voorzien. Het materieel, de pharmaceutische producten en de verbandmiddelen, voor de gewone genees-

kundige behandelingen en de kleine heelkundige bewerkingen noodig, dienen er, in behoorlijk aseptische voorwaarden voorhanden te zijn.

Er dient gezorgd voor een bestendigen geneeskundig gewaarborgden waakdienst tijdens de werkuren en minstens één uur na het eindigen van den arbeid, uitgeoefend door een persoon, die de onmisbare technische kennissen bezit en een proeftijd van minstens zes maanden in een heelkundige inrichting heeft medegemaakt. De waakdienst moet met het openbaar telefoonnet aangesloten zijn.

*Samenstelling der verbandtrommels.**Verbandtrommel n^r 2.*

- 3 kiemlooze snelverbanden per groep of groepsgeedeelte van vijf werklieden met een maximum van 12 snelverbanden;
- 12 cambric-zwachtels van 5 centimeter breedte;
- 6 cambric-zwachtels van 10 centimeter breedte;
- 20 pakken van 10 gram verbandwatten;
- 2 dozen compressen van kiemvrij gemaakte gaze;
- 1 kiemwerend aanklevend verbandmiddel van 2 centimeter breedte;
- 1 hermetisch sluitende flesch bevattende 30 gram met jodium vermengde alcohol tegen 1 t. h. of 30 fleschjes van 1 kubieke centimeter met jodium vermengde alcohol tegen 1 t. h.;
- 2 fleschjes van 25 centigram cafeïne;
- 3 fleschjes van 1 kubieke centimeter aether;
- 12 veiligheidsspelden in een doos of op karton.

Verbandtrommel n^r 3.

- 2 wollen dekens;
- 500 gram kiemlooze of kiemwerende watten in pakjes van 25 gram;
- 6 dozen, die elk 1 meter kiemvrij gemaakte gaze bevatten;
- 12 zwachtels van verschillende afmetingen in gelijke deelen verdeeld;
- 4 driekantige doeken « Mayor » van 1^m25 lang op 0^m50 breed;
- 5 fleschjes aether van 1 kubieke centimeter;
- 5 fleschjes cafeïne van 25 centigram.

De verbandtrommels dienen van hout of metaal te zijn; zij moeten luchtdicht kunnen worden gesloten. In voorkomend geval, mag het materieel, dat ze moeten bevatten, in een speciale kast worden geplaatst, die eveneens luchtdicht moet kunnen worden gesloten.

De verbandtrommels dienen steeds bereikbaar, volledig in een volkomen staat van bewaring te zijn, en moeten onmiddellijk kunnen aangewend worden.

Zij dienen van een toelichtingsnota voorzien betreffende de gebruikswijze van hun inhoud. De tekst van deze toelichtingsnota luidt als volgt :

(Zie bl. ... en volgende.)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN,
MIDDENSTAND EN RAVITAILLEERING

ONDERGRONDONDERZOEKINGEN

Koninklijk besluit d.d. 5 Januari 1940 houdende de verplichting de ondergrondonderzoekingen te verklaren. — Uitvoeringsbesluit.

LEOPOLD III, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Gelet op het koninklijk besluit dd. 28 November 1939, houdende de verplichting de ondergrondonderzoekingen te verklaren;

Gelet inzonderheid op artikelen 1 en 2 van bovenvermeld besluit beschikkende dat de voorwaarden van de verklaring door koninklijk besluit zullen bepaald worden;

Gelet op artikel 9 waarbij Onze Minister, binnen wiens bevoegdheid het mijnwezen valt, belast is met de uitvoering van bedoeld besluit;

Op de voordracht van Onzen Minister van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering, binnen wiens bevoegdheid het Mijnwezen valt,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De verklaringen van aanvagen alsmede van hervatten bij uitbreiding of verdieping van alle uitgravingswerken, met inbegrip van allerlei galerijen, putten, sondeeringen en boringen die, zelfs met zuiver wetenschappelijke doeleinden uitgevoerd, eene diepte bereiken gelijk aan of van meer dan dertig meter onder den natuurlijken bodem, of vermoedelijk kunnen bereiken, worden toegestuurd aan den Directeur-Generaal van het Mijnwezen, te Brussel, met uitzondering van deze die betrekking hebben op werken uitgevoerd met het oog op de ontginning van mijnen, graverijen en ondergrondse